

OBH NORDICA

Pure Comfort
ultrasonic humidifier



Improved indoor
environment



Cool & warm
mist technology



Room capacity:
Up to 50 m²



3 mist
control levels



Water
filter



Auto
shut off

Brugsanvisning - dansk	side	3 - 9
Bruksanvisning - svenska	sida	10 - 16
Bruksanvisning - norsk	side	17 - 23
Käyttöohjeet - suomi	sivu	24 - 30
Instruction manual - english	page	31 - 37

OBH Nordica Luftfugter Pure Comfort

Før brug

Før apparatet tages i brug første gang, bør brugsanvisningen læses grundigt igennem og gemmes til senere brug.

Luftfugteren består af:

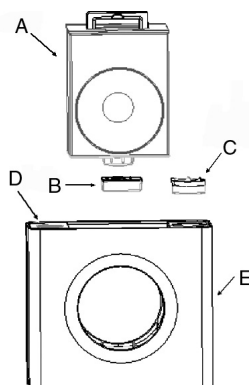
A. Vandtank

B. Kalkfilterkassette

C. Dobbelt dampmundstykke

D. Betjeningspanel

E. Hovedenhed



Betjeningspanel

1. Tænd/sluk knap (ON/OFF)

2. Indikatorer for kold/varm damp: blå = kold damp, rød = varm damp

3. Knap for valg af kold eller varm damp

4. Belysningsknap

5. Viser timer

6. Viser luftfugtighed %

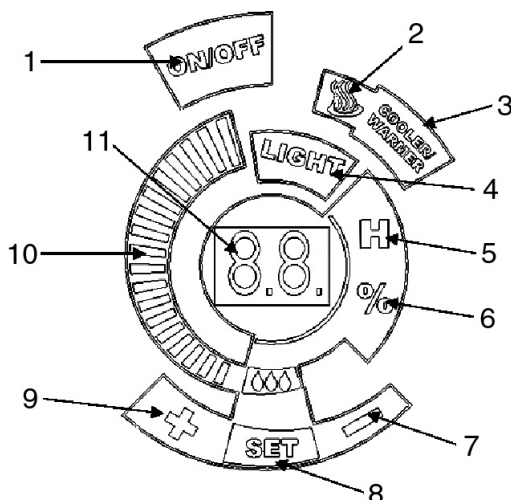
7. ÷ knap

8. SET knap

9. + knap

10. Indikatorer for luftfugtighedskapacitet

11. Viser luftfugtighedsniveau og timer



Dampkammer

12. Vandniveauaflyder

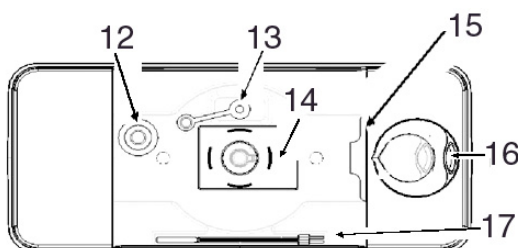
13. Prop til tømning af vand

14. Kalkfilterkassette

15. Dæksel

16. Dobbelt dampmundstykke for 360° cirkulation

17. Rengøringsbørste



Sådan bruges luftfugteren

Filter

Inden apparatet tændes, skal kalkfilterkassetten skylles:

- Tag vandtanken (A) ud ved at løfte den op af hovedenheden (E). Løft derefter kalkfilterkassetten (B) op af dampkammeret.
- Før apparatet anvendes første gang, skal kalkfilterkassetten (B) skylles grundigt under rindende vand, så alle pulverrester fra de gule vandblødgørende kugler forsvinder.

Påfyldning af vand

- Sæt luftfugteren på en plan overflade. **Bemærk: Luftfugteren må ikke placeres på træoverflader eller andre følsomme overflader, da dette kan medføre fugtskader.** Løft vandtanken (A) ud af hovedenheden (E).
- Vend bunden i vejret på vandtanken og skru låget af. Fyld herefter vandtanken med rent vand direkte fra vandhanen eller med destilleret vand (5-40 °C). Udskift vandet en gang om ugen.
- Skru låget på vandtanken igen. Tør vandtankens yderside med en tør klud.
- Sæt kalkfilterkassetten (B) tilbage i dampkammeret og sænk derefter vandtanken ned. En gurglende lyd kan høres og der vil komme vandbobler fra vandtanken, hvis den er korrekt placeret i hovedenheden. Vandet i vandtanken skal passere gennem kalkfilterkassetten for at blive rensat og blødgjort – dette tager ca. 2-5 minutter. Når det ikke længere bobler fra vandtanken, er der tilstrækkeligt vand i dampkammeret til at generere damp.
- Løft kun vandtanken op, hvis der skal påfyldes vand eller hvis apparatet skal rengøres, da vandniveauet i dampkammeret ellers kan blive for højt.

Tænd apparatet

- Sæt stikket i stikkontakten, hvorefter der høres 2 biplyde. Apparatet står nu på standby.
- Tænd apparatet ved at trykke på tænd/sluk knappen (1). Apparatet starter op i standard position: Middel luftfugtighedskapacitet, aktiveret belysning i dampkammeret og uden timer-indstilling.

Belysning

Tryk på belysningsknappen (4) for at slukke for belysningen i dampkammeret.

Regulering af damptemperatur

Tryk på "cooler/warmer" knappen (3) for at skifte mellem varm og kold damp. Den respektive indikator (2) lyser ved aktivering.

Luftfugtighedsniveau og timer

Tryk på SET knappen (8) for at skifte fra luftfugtighedsindstilling til timer-indstilling og vice versa. Den valgte indstilling vil lyse i displayet (5,6) som en indikation for at funktionen er valgt. Indstil luftfugtighedsniveau og timer ved at trykke på + (9) og ÷ (7) knapperne.

Indstilling af luftfugtighedsniveau:

- Tryk på SET knappen (8), hvorefter luftfugtigheden (6) blinker i displayet.
- Tryk på + (9) og ÷ (7) knapperne for at skifte til valgfrit niveau (min. 30 % og max. 70 % relativ luftfugtighed, der betegner luftens evne til at optage vanddamp ved forskellige temperaturer).
- Når luftfugtighedsniveauet er indstillet, vil displayet igen vise det aktuelle luftfugtighedsniveau.

Bemærk! Luftfugteren vil stoppe med at generere damp, når det indstillede luftfugtighedsniveau er opnået. Luftfugteren vil igen afgive damp, når luftfugtigheden i de nærmeste omgivelser er ca. 5 % (relativ luftfugtighed) under det indstillede luftfugtighedsniveau.

For at vælge kontinuerlig indstilling, trykkes der på + knappen (9), indtil displayet viser 70 %, hvorefter der endnu en gang trykkes på + knappen. Displayet (11) viser nu CO for at indikere, at genereringen af damp ikke påvirkes af den opnåede luftfugtighed i rummet.

Indstilling af timer:

- Tryk på SET knappen (9) to gange, indtil "H" vises i displayet.
- Tryk på + (9) og ÷ (7) knapperne for at indstille timeren fra 0-12 timer.
- Timeren vil derefter tælle ned. Når den når til "0", stopper luftfugteren med at generere damp og går tilbage i standby position.
- Hvis timeren indstilles på 0 timer, vil luftfugteren køre kontinuerligt.

Bemærk! Displayet skifter mellem visning af luftfugtighedsniveau og timer-indstilling, hvilket er helt normalt.

Ændring af luftfugtighedskapacitet

Luftfugteren har tre kapacitetsniveauer, der kan ændres ved hjælp af + (9) og ÷ (7) knapperne.

Lav kapacitet: Den genererede damp er op til 100 ml/h. Indikatoren (10) for lav kapacitet lyser.

Middelkapacitet: Den genererede damp er op til 200 ml/h. Indikatoren (10) for lav kapacitet og middelkapacitet lyser.

Høj kapacitet: Den genererede damp er op til 300 ml/h. Indikatoren (10) for lav, middel og høj kapacitet lyser.

Indikator for lavt vandniveau

Når der ikke er mere vand i vandtanken, går apparatet på standby inden for nogle sekunder. Apparatet vil bippe 10 gange og belysningen i dampkammeret samt indikatoren (2) for "cooler/warmer" funktionen vil blinke.

Sluk apparatet på tænd/sluk knappen (1). Fyld vand i vandtanken og sæt den tilbage i hovedenheden. Tænd apparatet på tænd/sluk knappen og vent ca. 10 sekunder, hvorefter apparatet igen vil generere damp.

Sluk apparatet

Sluk altid apparatet på tænd/sluk knappen (1) efter brug. Hvis du ikke tager stikket ud af stikkontakten, vil alle indstillinger blive lagret til næste gang, luftfugteren tændes. Hvis stikket tages ud af stikkontakten, ville alle tidligere indstillinger blive slettet.

Bemærk, at apparatet ikke må løftes i vandtankens håndtag. Apparatet må kun løftes ved at holde i hovedenheden.

Husk

- Denne ultralyds-luftfugter er forsynet med en metalmembran, der vibrerer i en ultralydsfrekvens derved skaber vanddråber, der ved hjælp af en indbygget ventilator fordeles som damp.
- Den gurglende lyd er helt normal og fremkommer, når vandet passerer dampkammerets kalkfilterkassette.
- Dampens intensitet påvirkes af den relative luftfugtighed af rumtemperaturen. Det er vanskeligere at generere damp, hvis omgivelserne er kolde og fugtige, da fordampningen vil ske langsommere.
- Vandet, der hældes i vandtanken, bør være mellem 4 og 50 °C og skal være rent vand direkte fra vandhanen eller destilleret vand.
- Såfremt man bor i et område med meget mineralholdigt vand (hårdt vand), vil vandet kunne forårsage hvide aflejringer på apparatet og på de nærliggende overflader. Dette skyldes ikke, at apparatet er defekt, men udelukkende mineralindholdet i vandværksvandet.

Rengøring og vedligeholdelse

Sluk apparatet og tag stikket ud af stikkontakten inden rengøring. Rengør vandtanken og dampkammeret hver uge.

Rengøring af kalkfilterkassetten: Filterkassetten (B) består af en plastkasse med låg, non-woven filter samt gule gennemsigtige kugler, der blødgør vandet.

De gule gennemsigtige kugler reducerer calcium, magnesium og til en vis grad mangan og jern i hårdt vand.

Kalkfilterkassetten bør rengøres hver uge afhængigt af vandkvaliteten. Rengør hellere en gang for meget end en gang for lidt.

Løft vandtanken (A) ud. Tag kalkfilterkassetten ud af dampkammeret og ryst evt. overskydende vand ud af kalkfilterkassetten. Skyl kalkfilterkassetten under rindende vand, så vandet passerer gennem hele kalkfilterkassetten.

Udskift hele kalkfilterkassetten én gang årligt (kan bestilles hos OBH Nordica).

Rengøring af vandtanken: Skru låget af og hæld vandet ud af vandtanken (A). Skyl vandtanken og låget med vand.

Rengøring af dampkammeret: Dampkammeret bør rengøres én gang om ugen. Løft vandtanken (A) og kalkfilterkassetten ud (B). Hold apparatet over en køkkenvask eller lignende, tag proppen (13) i bunden af dampkammeret ud og tøm dampkammeret for vand. Rengør dampkammeret og membranen bagved dækslet (15) med den medfølgende børste (17) og tør efter med en fugtig klud.

Rengøring af hovedenheden: Tør hovedenheden (E) med en klud fugtet i varmt vand. Fjern eventuelle kalkaflejringer med en blød klud. Løft dampmundstykket (C) ud ved at løfte det opad af hovedenheden. Skyl dampmundstykket under rindende vand, tør det og sæt det tilbage på plads.

Apparatet og ledningen må ikke nedsænkes i vand. Der må ikke anvendes nogen former for rengøringsmiddel til rengøring af apparatet.

Opbevaring

Apparatet skal opbevares tørt. Hvis apparatet ikke skal anvendes i længere tid, rengøres det i henhold til ovenstående instruktioner. Sørg for at alle dele er tørre, inden apparatet stilles væk.

Problemløsning

Problem	Mulig årsag	Forholdsregel
Tænd/sluk knappens kontrollampe lyser ikke og der genereres ikke damp	Stikket er ikke tilsluttet en stikkontakt og tænd/sluk knappen er ikke aktiveret	Sæt stikket i stikkontakten og tænd apparatet på tænd/sluk knappen
Tænd/sluk knappens kontrollampe lyser, ventilatoren kører, men der kommer ingen damp	Vandtankens låg sidder løst. Skruen, der holder vandniveauaflyderen på plads, sidder løs.	Sæt låget på og skru skruen, der holder vandniveauaflyderen, fast.
Dampen lugter grimt	Apparatet skal rengøres. Vandet i tanken er beskidt.	Rengør vandtanken og apparatet i henhold til instruktionerne under afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse".
Der genereres for lidt damp	Membranen bagved dækslet er kalket til.	Åbn dækslet og rengør dampkammeret og membranen. Fyld vandtanken med rent vand.

Der genereres ikke damp	Der er for meget vand i dampkammeret.	Tøm dampkammeret for vand og sæt vandtanken tilbage.
Vandet kan ikke transporteres ind i dampkammeret	Skruen, der holder vandniveauflyderen på plads, er løs. Vandet er beskidt.	Skrue skruen fast og rengør låget til vandtanken. Skift vandet i vandtanken.

Sikkerhed og el-apparater

1. Læs brugsanvisningen grundigt igennem før brug, og gem den til senere brug.
2. Tilslut kun apparatet til 240 volt vekselstrøm, og brug kun apparatet til det formål, det er beregnet til.
3. Tag altid stikket ud af kontakten, når apparatet ikke er i brug.
4. Apparatet må ikke neddyppes i vand eller andre væsker.
5. Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (heriblandt børn) med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring med eller kendskab til apparatet, medmindre disse er under opsyn eller får instruktion i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
6. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Børn er ikke altid i stand til at opfatte og vurdere mulige risici. Lær børn en ansvarsbevidst omgang med el-apparater.
7. Sørg for, at ledningen ikke hænger frit ned fra bordkanten.
8. Sæt aldrig apparatet på eller i nærheden af kogeplader, åben ild eller lignende.
9. Apparatet bør kun anvendes under opsyn.
10. Apparatet må kun anvendes med originale tilbehørsdele fra OBH Nordica.
11. **ADVARSEL:** For at undgå overophedning må apparatet ikke tildækkes.
12. Apparatet må ikke vippe eller flyttes, når det er i funktion eller er fyldt med vand.
13. Sluk apparatet, hvis du bemærker fugtighed på indersiden af vinduerne. Luftfugtigheden kan måles korrekt med et hygrometer.
14. Undgå at anbringe apparatet så den udstømmende fugtige luft er rettet imod mennesker, vægge, elektriske anlæg eller andre genstande.
15. Apparatet er beregnet til indendørsbrug. Placer ikke anlægget i direkte sollys, på steder med høje temperaturer, tæt ved computere eller følsomt elektronisk udstyr.
16. Placer apparatet på en fast, jævn, ikke-metallisk og vandfast overflade. Dette apparat, fungerer bedst på en jævn overflade.
17. Efterse altid apparat, ledning og stik for beskadigelse før brug. Hvis tilledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten eller hans serviceværksted eller af en tilsvarende uddannet person, for at undgå, at der opstår fare.
18. El-installationen skal overholde gældende version af Stærkstrømsbekendtgørelsen med hensyn til ekstrabeskyttelse med fejlstrømsafbryder (HFI/PFI/HPFI-relæ-brydestrøm max. 30 mA). Kontakt en autoriseret el-installatør herom.
19. Apparatet er kun til husholdningsbrug.

20. Benyttes apparatet til andet formål end det egentlige, eller betjenes det ikke i henhold til brugsanvisningen, bærer brugeren selv det fulde ansvar for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller andet som følge heraf er derfor ikke dækket af reklamationsretten.

Bortskaffelse af apparatet



Lovgivningen kræver, at elektriske og elektroniske apparater indsamles, og dele af apparaterne genbruges. Elektriske og elektroniske apparater mærket med symbolet for affaldshåndtering skal afleveres på en kommunal genbrugsplads.

Reklamation

Reklamationsret i henhold til gældende lovgivning. Maskinafstemplet kassebon/købskvittering med købsdato skal vedlægges i tilfælde af reklamation. Ved reklamation skal apparatet indleveres, hvor det er købt.

OBH Nordica Denmark A/S

Ole Lippmanns Vej 1
2630 Taastrup
Tlf.: 43 350 350
www.obhnordica.dk

Teknisk data

OBH Nordica 6162
240 V vekselstrøm
115 watt
Kalkfilterkassette
Rengøringsbørste



Ret til løbende ændringer og forbedringer forbeholdes.

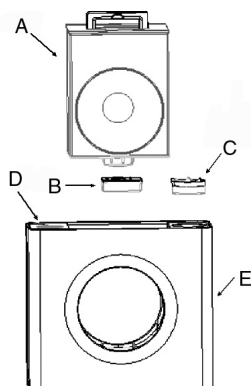
OBH Nordica Luftfuktare Pure Comfort

Innan användning

Innan apparaten tas i bruk för första gången bör du läsa igenom bruksanvisningen noggrant och spara den till framtida bruk.

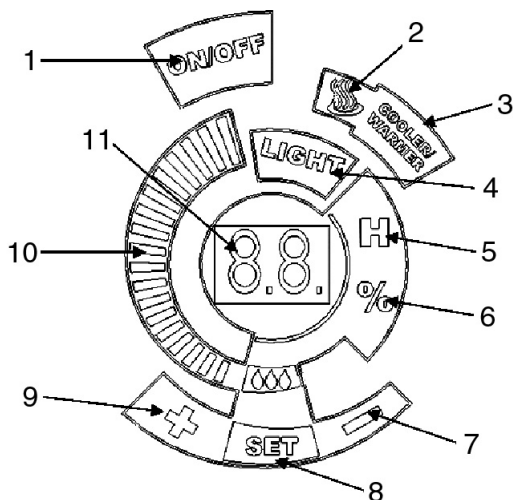
Apparatens delar

- A. Vattentank
- B. Kalkfilterkassett
- C. Dubbelt ångmunstycke
- D. Kontrollpanel
- E. Huvudenhet



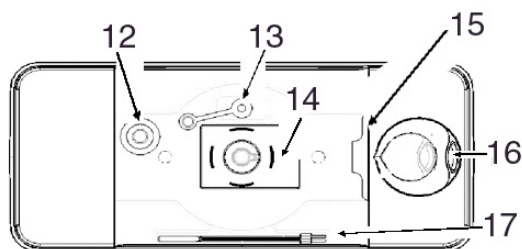
Kontrollpanel

- 1. Strömbrytaren ON/OFF
- 2. Indikatorer för kall/varm ånga: blå = kall ånga, röd = varm ånga
- 3. Knapp för val av kall eller varm ånga
- 4. Belysningsknapp
- 5. Display timer
- 6. Display luftfuktighet %
- 7. – knapp
- 8. SET knapp
- 9. + knapp
- 10. Indikatorer för luftfuktningskapacitet
- 11. Display luftfuktighetsnivå och timer



Ångkammare

- 12. Vattennivåflottör
- 13. Plugg för vattentömning
- 14. Kalkfilterkassett
- 15. Renslucka
- 16. Dubbelt ångmunstycke för 360° cirkulation
- 17. Rengöringsborste



Användning

Filtret

Innan du startar apparaten måste kalkfilterkassetten sköljas enligt följande:

- Ta ur vattentaken (A) genom att lyfta upp den ur huvudenheten (E). Lyft upp kalkfilterkassetten (B) från ångkammaren.
- Innan första användningen ska kalkfilterkassetten (B) sköljas noga under rinnande vatten så att pulverresterna från de gula vattenavhårdande kulorna försvinner.

Påfyllning av vatten

- Placera luftfuktaren på en plan yta, **notera att luftfuktaren inte får placeras på träytor eller andra känsliga ytor** då dessa kan få fuktskador. Lyft ur vattentanken (A) ur huvudenheten (E).
- Vänd vattentanken upp och ner och skruva bort locket. Fyll vattentanken med rent kranvatten eller destillerat vatten (5-40°C). Byt vatten en gång i veckan.
- Skruva fast locket på vattentanken igen. Torka av utsidan av vattentanken med en torr trasa.
- Sätt tillbaka kalkfilterkassetten (B) i ångkammaren och sänk därefter ner vattentanken. Ett gurglande ljud och vattenbubblor kommer från tanken när den placerats korrekt i huvudenheten. Vattnet i vattentanken ska passera genom kalkfilterkassetten för att renas och mjukas upp, vilket tar ca 2-5 minuter. När det slutat bubbla är det tillräckligt med vatten i ångkammaren för att kunna generera ånga.
- Lyft endast upp vattentanken om det ska fyllas på vatten eller om apparaten ska rengöras eftersom vattennivån i ångkammaren annars kan bli för hög.

Starta apparaten

- Sätt i kontakten, två pip ljuder. Apparaten är nu i standby läge.
- Starta apparaten genom att trycka på strömbrytaren (1). Apparaten startar nu i standardläge: medel luftfuktningskapacitet, aktiverad belysning i ångkammaren och utan timerinställning.

Belysning

Tryck på belysningsknappen (4) för att slå av och på belysningen i ångkammaren.

Reglera temperaturen på ångan

Tryck på "cooler/warmer" knappen (3) för att skifta mellan varm och kall ånga. Respektive indikator (2) tänds vid aktivering.

Luftfuktighetsnivå och timer

Tryck på SET knappen (8) för att skifta från luftfuktighetsinställning till timerinställning och vice versa. Valt alternativ tänds i displayen (5, 6) som en indikation. Ställ in luftfuktighetsnivå respektive timer genom att trycka på + (9) eller – (7) knappen.

Inställning av luftfuktighetsnivå:

- Tryck på SET knappen (8), luftfuktighetsdisplayen (6) blinkar.
- Tryck på + (9) och – (7) knapparna för att justera till valfri nivå (min 30% och max 70% relativ luftfuktighet (luftens förmåga att ta upp vattenånga vid olika temperaturer).
- När luftfuktighetsnivån är inställd återgår displayen till att visa omgivningens aktuella luftfuktighetsnivå.

Observera! Luftfuktaren slutar generera ånga när inställd luftfuktighetsnivå är uppnådd. Luftfuktaren startar åter att avge ånga när luftfuktigheten i den närmaste omgivningen är ca 5% (relativ luftfuktighet) under inställd luftfuktighetsnivå.

- För att välja kontinuerligt läge, tryck på + knappen (9) tills displayen visar 70% och tryck därefter en gång till på + knappen. Displayen (11) visar CO som en indikation på att genereringen av ånga inte påverkas av den uppnådda luftfuktigheten i rummet.

Inställning av timer:

- Tryck på SET knappen (8) två gånger tills H visas i displayen.
- Tryck på + (9) och – (7) knapparna för att ställa in timern från 0-12 timmar.
- Timern börjar sedan räkna neråt. När den når 0 slutar luftfuktaren generera ånga och återgår till standby läge.
- Om timern ställs in på 0 timmar jobbar luftfuktaren kontinuerligt.

Observera! Det är normalt att displayen skiftar mellan visning av luftfuktighetsnivå och timerinställning.

Ändra luftfuktningskapacitet

Luftfuktaren har tre kapacitetsnivåer som du ändrar med hjälp av + (9) och – (7) knapparna.

Låg kapacitet: Ångan som genereras är upp till 100 ml/h. Indikatorn (10) för låg kapacitet tänds.

Medelkapacitet: Ångan som genereras är upp till 200 ml/h. Indikatorerna (10) för låg och medelkapacitet tänds.

Hög kapacitet: Ångan som genereras är upp till 300 ml/h. Alla indikatorer (10): låg, medel och hög, tänds.

Indikation för låg vattennivå

När vattnet är slut i vattentanken går apparaten över till standby läge inom några sekunder. Apparaten piper 10 gånger och belysningen i ångkammaren samt indikatorn (2) för "cooler/warmer" funktionen blinkar.

Stäng av apparaten med strömbrytaren (1). Fyll på vatten i vattentanken och sätt tillbaka den i huvudenheten. Starta apparaten med strömbrytaren och vänta ca 10 sekunder. Därefter börjar apparaten åter generera ånga.

Avstängning av apparaten

Stäng **alltid** av apparaten med strömbrytaren (1) efter avslutad användning. Om du inte drar ur kontakten kommer alla inställningar att memoreras till nästa gång luftfuktaren startas. Om kontakten dras ur raderas alla tidigare inställningar.

Notera att apparaten inte går att lyfta i vattentankens handtag utan måste lyftas genom att hålla i huvudenheten.

Kom ihåg

- Denna ultraljudsluftfuktare har ett metallmembran som vibrerar i ultraljudsfrekvens och på så sätt skapar vattendroppar som med hjälp av en inbyggd fläkt fördelas till ånga.
- Det gurglande ljudet är normalt eftersom vatten passerar ångkammarens kalkfilterkassett.
- Ångans intensitet påverkas av den relativa fuktigheten och temperaturen i rummet. Det är svårare att generera ånga om omgivningen är kall och fuktig pga att avdunstningen går långsammare.
- Vattnet som hålls i vattentanken bör vara mellan 4 och 50°C och ska vara rent kranvatten eller destillerat vatten.
- Om du har mineralrikt vatten (hårt vatten) i ditt bostadsområde kan detta orsaka vita avlagringar på apparaten och på närliggande ytor runt apparaten. Detta beror alltså inte på att apparaten är defekt utan på mineralhalten i kranvattnet.

Rengöring och underhåll

Stäng av apparaten och dra ur kontakten innan rengöring. Rengör vattentanken och ångkammaren varje vecka.

Rengöring av kalkfilterkassetten: Filterkassetten (B) består av en plastlåda med lock, non-woven filter samt gula genomskinliga kulor som avhärdat vattnet.

De gula genomskinliga kulorna reducerar kalcium, magnesium och till en viss nivå mangan och järn i hårt vatten.

Kalkfilterkassetten bör rengöras varje vecka beroende på vattenkvaliteten. Rengör hellre för ofta än för sällan.

Lyft ur vattentanken (A). Ta ur kalkfilterkassetten ur ångkammaren och ruska ur kvarvarande vatten ur kalkfilterkassetten. Skölj kalkfilterkassetten under rinnande vatten så att vattnet passerar genom hela kalkfilterkassetten.

Byt ut hela kalkfilterkassetten en gång per år (kan beställas från OBH Nordica 08-445 79 00).

Rengöring av vattentanken: skruva bort locket och håll ur vattnet ur vattentanken (A). Skölj vattentanken och dess lock med vatten.

Rengöring av ångkammaren: rengöring av ångkammaren bör utföras en gång i veckan. Lyft ur vattentanken (A) och kalkfilterkassetten (B). Håll apparaten över en diskho eller liknande, dra ur pluggen (13) i botten på ångkammaren och töm ångkammaren på kvarvarande vatten. Rengör ångkammarens utrymme samt membranet bakom rensluckan (15) med medföljande borste (17) och torka ur med en fuktig trasa.

Rengöring av huvudenheten: torka av huvudenheten (E) med en trasa fuktad med varmt vatten. Gnugga bort eventuella kalkavlagringar med en mjuk trasa. Lyft ur ångmunstycket (C) genom att lyfta det rakt uppåt ur huvudenheten. Skölj ångmunstycket under rinnande vatten, torka och sätt tillbaka det på dess plats.

Var noga med att inte sänka ner hela apparaten eller sladden i vatten. **Använd aldrig någon form av rengöringsmedel vid rengöring.**

Förvaring

Förvara apparaten torrt. Om apparaten inte ska användas under en längre tid, rengör apparaten enligt tidigare anvisningar och se till att alla delar är torra innan apparaten ställs undan.

Problemlösning

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Strömbrytarens signallampa lyser inte och ingen ånga genereras.	Kontakten är inte ansluten och strömbrytaren är inte aktiverad.	Sätt i kontakten i ett vägguttag och starta apparaten med strömbrytaren.
Strömbrytarens lampas lyser, fläkten går men det kommer ingen ånga.	Vattentankens lock sitter löst. Skruven som håller vattennivåflottören på plats sitter löst.	Dra åt locket på vattentanken. Skruva åt skruven som håller vattennivåflottören.
Ångan doftar illa.	Apparaten behöver rengöras. Vattnet i tanken är smutsigt.	Rengör vattentanken och apparaten enligt anvisningarna under "Rengöring och underhåll".
För lite ånga genereras.	Membranet bakom rensluckan har kalkat igen.	Skjut upp rensluckan och gör rent utrymmet och membranet. Fyll vattentanken med nytt rent vatten.
Ingen ånga genereras.	För mycket vatten i ångkammaren.	Töm ångkammaren på vatten och sätt tillbaka vattentanken.

Vattnet kan inte transporteras i ångkammaren.	Skruven som håller vattennivåflottören på plats sitter löst. Inkommande vatten är smutsigt.	Dra åt skruven och rengör locket till vattentanken. Byt vatten i vattentanken.
---	---	--

Säkerhetsanvisningar

1. Läs igenom bruksanvisningen noga innan användning och spar den för framtida bruk.
2. Anslut endast apparaten till 240 volt växelström och använd endast apparaten till det den är avsedd för.
3. Dra alltid ur kontakten när apparaten inte används.
4. Apparaten får inte nedsänkas i vatten eller andra vätskor.
5. Produkten är inte ämnad att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt känsel, fysisk eller mental förmåga eller som har brist på kunskap/erfarenhet av apparaten, om inte användning sker under uppsyn eller efter instruktion av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
6. Barn bör vara under uppsikt för att försäkra att de inte leker med apparaten. Barn är inte alltid kapabla att förstå och värdera potentiella risker. Lär barn ansvarsfull hantering av elektriska apparater.
7. Se till att sladden inte hänger fritt ned från bänkytan.
8. Sätt aldrig apparaten på eller i närheten av kokplattor, öppen eld eller liknande.
9. Apparaten bör inte lämnas oövervakad under användning.
10. Använd endast originaltillbehör från OBH Nordica.
11. **WARNING!** För att undvika överhettning bör apparaten inte övertäckas.
12. Apparaten får inte vickas eller flyttas när den är i bruk eller är fylld med vatten.
13. Stäng av apparaten om du upptäcker fukt på insidan av rummets fönster. Luftfuktigheten kan mätas med en hygrometer.
14. Undvik att placera apparaten så att utströmmande luft är riktad mot människor, väggar, elektriska apparater och andra objekt.
15. Apparaten är endast för inomhusbruk. Placera inte apparaten i direkt solljus, på ställen med hög temperatur, nära datorer eller annan elektronisk apparatur.
16. Placera apparaten på en stabil, icke-metallisk, jämn och vattenfast yta. Denna apparat fungerar bäst placerad på en jämn yta.
17. Kontrollera alltid apparat, sladd och kontakt innan användning. Om sladden skadats måste den bytas av tillverkaren, legitimerad serviceverkstad eller en behörig person för att undvika fara.
18. Extra skydd rekommenderas genom installation av jordfelsbrytare med en märkström av 30 mA. Kontakta en auktoriserad elektriker.
19. Denna apparat är avsedd för hushållsbruk.
20. Om produkten används till annat än den är till för, eller används utan att respektera bruksanvisningen bär användaren själv ansvaret för eventuella följder. Eventuella skador på produkten därav täcks inte av reklamationsrätten.

Kassering av förbrukad apparatur



Enligt lag ska elektriska och elektroniska apparater insamlas och delar av apparaterna återvinns. Elektriska och elektroniska apparater märkt med symbolen för avfallshantering ska kasseras på en kommunal återvinningsstation.

Reklamationsrätt

Reklamationsrätt enligt gällande lag. Maskinstämplat kassakvitto skall bifogas vid eventuell reklamation. Vid reklamation skall apparaten lämnas in där den är inköpt.

OBH Nordica Sweden AB

Box 58
163 91 Spånga
Tel 08-445 79 00
www.obhnordica.se

Tekniska data

OBH Nordica 6162
240V växelström
115 watt
Kalkfilterkassett
Rengöringsborste



Rätt till löpande ändringar och förbättringar förbehålles.

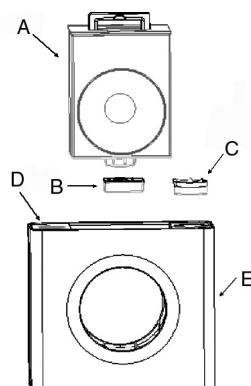
OBH Nordica Luftfukter Pure Comfort

Før bruk

Før apparatet tas i bruk første gang bør bruksanvisningen leses og deretter spares til senere bruk.

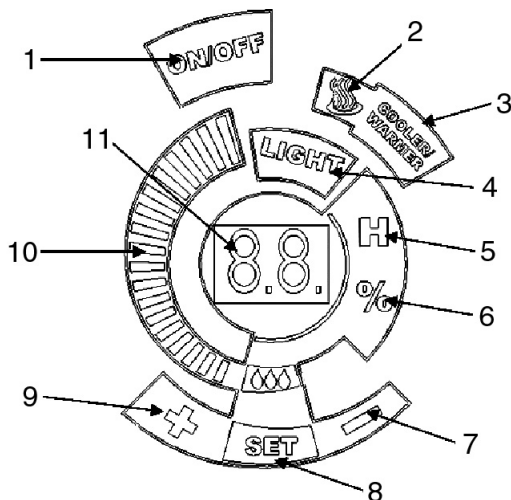
Apparatets deler

- A. Vanntank
- B. Kalkfilterkassett
- C. Dobbelt dampmunnstykke
- D. Kontrollpanel
- E. Hovedenhet



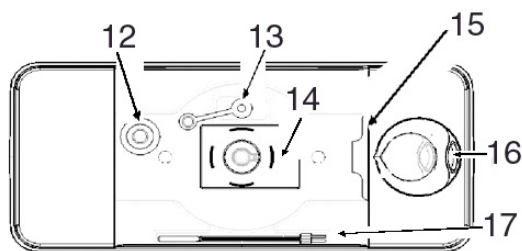
Kontrollpanel

- 1. Strømbryter ON/OFF
- 2. Indikatorer for kald/varm damp: blå = kald damp, rød = varm damp
- 3. Knapp for valg av kald eller varm damp
- 4. Belysningsknapp
- 5. Display timer
- 6. Display luftfuktighet %
- 7. – knapp
- 8. SET knapp
- 9. + knapp
- 10. Indikatorer for luftfuktighetskapasitet
- 11. Display luftfuktighetsnivå og timer



Dampkammer

- 12. Vannivåflottør
- 13. Åpning for tømning av vann
- 14. Kalkfilterkassett
- 15. Renseluke
- 16. Dobbelt dampmunnstykke for 360° sirkulasjon
- 17. Rengjøringsbørste



Bruken

Filter

Før du starter apparatet må kalkfilterkassetten skylles som følgende:

- Ta ut vanntanken (A) med å løfte den opp av hovedenheten (E). Løft opp kalkfilterkassetten (B) fra dampkammeret.
- Før apparatet brukes første gang, skal kalkfilterkassetten (B) skylles under rennende vann slik at rester av pulver fra de gule vannherdede kulene forsvinner.

Påfylling av vann

- Sett luftfukteren på en slett flate. **Husk at luftfukteren ikke skal settes på treflater eller andre følsomme flater da disse kan få fuktskader.** Løft vanntanken (A) ut av hovedenheten (E).
- Snu vanntanken opp/ned og skyv bort lokket. Fyll vanntanken med rent vann fra kranen eller destilert vann (5-40°C). Bytt ut vannet en gang i uken.
- Skru fast lokket på vanntanken igjen. Tørk utsiden av vanntanken med en tørr klut.
- Sett tilbake kalkfilterkassetten (B) i dampkammeret og senk deretter ned vanntanken. En gurglende lyd og vannbobbler kommer fra tanken når den settes riktig i hovedenheten. Vannet i vanntanken skal gå gjennom kalkfilterkassetten for å renses og mykes opp. Dette tar ca. 2-5 minutter, og når det har sluttet å bobble er det nok vann i dampkammeret for å kunne gi damp.
- Løft opp vanntanken hvis det skal fylles på vann eller hvis apparatet skal rengjøres, ettersom vannivået i dampkammeret ellers kan bli for høy.

Starte apparatet

- Sett støpslet i kontakten og det høres to pipe lyder. Apparatet er nå i standby innstilling.
- Start apparatet med å trykke på strømbryteren (1). Apparatet starter nå i standardinnstilling: middels luftfuktighetskapasitet, aktivert lys i dampkammeret.

Lys

Trykk på lys knappen (4) for å slå av og på lyset i dampkammeret.

Regulere temperaturen på dampen

Trykk på "cooler/warmer" knappen (3) for å bytte mellom varm og kald damp. Indikator (2) lyser ved aktivering.

Luftfuktighetsnivå og timer

Trykk på SET knappen (8) for å bytte fra luftfuktighetsinnstilling til timerinnstilling. Valgt alternativ lyser i displayet (5, 6) som en indikasjon. Still inn luftfuktighetsnivå og timer med å trykke på + (9) eller – (7) knappen.

Innstilling av luftfuktighetsnivå:

- Trykk på SET knappen (8), luftfuktighetsdisplayet (6) blinker.
- Trykk på + (9) og – (7) knappene for å justere til valgfritt nivå, min. 30% og maks. 70% relativ luftfuktighet (luftens evne til å ta opp vanndamp ved ulike temperaturer).

- Når luftfuktighetsnivået er innstilt vil displayet vise omgivelsenes aktuelle luftfuktighetsnivå.

OBS! Luftfukteren slutter å generere damp når innstilt luftfuktighetsnivå er oppnådd. Luftfukteren starter igjen å dampe når luftfuktigheten i de nærmeste omgivelsene er ca. 5% (relativ luftfuktighet) under innstilt luftfuktighetsnivå.

- For å velge kontinuerlig innstilling, trykk på + knappen (9) til displayet viser 70% og trykk deretter en gang til på + knappen. Displayet (11) viser CO som en indikasjon på at genereringen av damp ikke påvirkes av den oppnådde luftfuktigheten i rommet.

Innstilling av timer:

- Trykk på SET knappen (8) to ganger til H vises i displayet.
- Trykk på + (9) og – (7) knappene for å stille inn timeren fra 0-12 timer.
- Timeren begynner nå å telle ned. Når den kommer til 0 slutter luftfukteren å generere damp og går tilbake til standby innstilling.
- Hvis timeren stilles inn på 0 jobber luftfukteren kontinuerlig.

OBS! Det er normalt at displayet skifter mellom visning av luftfuktighetsnivå og timerinnstilling.

Endre luftfuktig kapasitet

Luftfukteren har tre kapasitetsnivåer som man endrer ved hjelp av + (9) og – (7) knappene.

Lav kapasitet: Dampen genereres opptil 100 ml/h. Indikator (10) for lav kapasitet lyser.

Middels kapasitet: Dampen genereres opptil 200 ml/h. Indikatorene (10) for lav og middels kapasitet lyser.

Høy kapasitet: Dampen genereres opptil 300 ml/h. Alle indikatorene (10): lav, middels og høy lyser.

Indikasjon for lavt vannivå

Når det er tomt for vann i vanntanken går apparatet over til standby innstilling innen få sekunder. Apparatet piper 10 ganger og lyset i dampkammeret og indikatoren (2) for "cooler/warmer" funksjonen blinker.

Slå av apparatet med strømbryteren (1). Fyll vann i vanntanken og sett den tilbake i hovedenheten. Start apparatet med strømbryteren og vent ca. 10 sekunder. Deretter begynner apparatet å generere damp.

Slå av apparatet

Slå **alltid** av apparatet med strømbryteren (1) etter bruk. Hvis du ikke tar støpslet ut av kontakten vil alle innstillingene huskes til neste gang du starter luftfukteren. Hvis støpslet tas ut av kontakten slettes alle tidligere innstillinger.

Husk at man ikke kan løfte apparatet i vanntankens håndtak, men i hovedenheten.

Husk

- Denne ultralyd luftfukteren har en metallmembran som vibrerer i ultralydfrekvens og på den måten lager vanndråper, og med hjelp av en innebygd vifte fordeles det til damp.
- Den gurglende lyden er normal, ettersom vann passerer dampkammerets kalkfilterkassett.
- Dampens intensitet påvirkes av den relative fuktigheten og temperaturen i rommet. Det er vanskeligere å generere damp i kald og fuktig omgivelse pga. at avdunstingen går saktere.
- Vannet som fylles i vanntanken bør være mellom 4 og 50°C, og skal være rent vann fra kranen eller destilert vann.
- Hvis man har mineralholdig vann (hardt vann) der man bor kan dette gi hvite kalkavleiringer på apparatet og nærliggende flater rundt apparatet. Dette beror ikke på at apparatet er defekt, men på mineralinnholdet i vannet.

Rengjøring og vedlikehold

Slå av apparatet og ta støpslet ut av kontakten før rengjøring. Rengjør vanntanken og dampkammeret hver uke.

Rengjøring av kalkfilterkassetten: Filterkassetten (B) består av en plastsuff med lokk, non-woven filter og gule gjennomsiktige kuler som herder vannet.

De gule gjennomsiktige kulene reduserer kalcium, magnesium og til en viss grad kjemikalier og jern i hardt vann.

Kalkfilterkassetten bør rengjøres hver uke beroende på vannkvaliteten. Rengjør heller for ofte enn for lite.

Løft ut vanntanken (A). Ta kalkfilterkassetten ut av dampkammeret og rist av vann som er igjen i kalkfilterkassetten. Skyll kalkfilterkassetten i renende vann, slik at vannet renner gjennom hele kassetten. Bytt ut hele kalkfilterkassetten en gang i året (kan bestilles hos LG Elektro AS tlf: 55 10 40 55).

Rengjøring av vanntanken: skru av lokket og hell vannet ut av vanntanken (A). Skyll vanntanken og lokket i vann.

Rengjøring av dampkammeret: rengjøring av dampkammeret bør gjøres en gang i uken. Løft ut vanntanken (A) og kalkfilterkassetten (B). Hold apparaten over en vask eller lignende, dra ut støpslet (13) i bunnen på dampkammeret og tøm dampkammeret på rester av vann. Rengjør dampkammeret utvendig og membran bak renseluken (15) med børsten som følger med (17) og tørk over med en fuktig klut.

Rengjøring av hovedenheten: tørk av hovedenheten (E) med en varm fuktig klut. Gni bort eventuelle kalkrester med en myk klut. Løft ut dampmunnstykket (C) med å løfte den opp av hovedenheten. Skyll dampmunnstykket under rennende vann, tørk av og sett det tilbake på plass igjen.

Apparatet eller ledningen skal ikke senkes i vann eller andre væsker. **Bruk aldri noen form for rengjøringsmidler ved rengjøring.**

Oppbevaring

Oppbevar apparatet tørt. Hvis apparatet ikke skal brukes over lengere tid, skal apparatet rengjøres som beskrevet tidligere i bruksanvisningen og pass på at alle delene er helt tørre før de settes bort.

Problemløsning

Problem	Mulig årsak	Prøv dette
Strømbryterens signallamp lyser ikke og ingen damp genereres.	Støpslet er ikke satt i kontakten og strømbryteren er ikke aktivert.	Sett støpslet i kontakten og slå på apparatet med strømbryteren.
Strømbryterens lampe lyser, viften går men det kommer ingen damp.	Vanntankens lokk sitter løst. Skruen som holder vannivåflottøren på plass sitter løst.	Dra til lokket på vanntanken. Skru til skruen som holder vannivåflottøren.
Dampen lukter dårlig.	Apparatet trenger rengjøring. Vannet i tanken er skittent.	Rengjør vanntanken og apparatet som beskrevet under "Rengjøring og vedlikehold".
Det genereres lite damp	Membran bak renseluken har kalket igjen.	Skyv opp renseluken og gjør rent rommet og membran. Fyll vanntanken med nytt rent vann.
Ingen damp genereres.	For mye vann i dampkammeret.	Tøm dampkammeret for overflødig vann og sett tilbake vanntanken.
Vannet kan ikke transporteres i dampkammeret.	Skruen som holder vannivåflottøren på plass sitter løst. Vannet som kommer inne er skittent.	Dra ut skruen og rengjør lokket til vanntanken. Bytt vann i vanntanken.

Sikkerhet og el- apparater

1. Les bruksanvisningen før bruk og spar den til senere bruk.
2. Tilkoble apparatet kun til 240 volt vekselstrøm og bruk apparatet kun til det formål det er beregnet til.
3. Ta alltid støpslet ut av kontakten når apparatet ikke er i bruk.

4. Apparatet må ikke dyppes i vann eller andre væsker.
5. Dette apparat er ikke beregnet til å brukes av personer (herunder barn) med begrensede fysiske, sensoriske, mentale evner, manglende erfaring med eller kjennskap til apparatet, med mindre disse er under tilsyn eller får instruksjon i bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
6. Barn bør være under tilsyn for å forsikre seg om at de ikke leker med apparatet. Barn er ikke alltid i stand til å vurdere mulige fare rundt dette. Lær barn et ansvarsbevisst forhold med el- apparater.
7. Pass på at ledningen ikke henger fritt ned fra bordkanten.
8. Sett aldri apparatet på eller i nærheten av kokeplater, åpen ild eller lignende.
9. Apparatet bør ikke stå ubevoktet under bruk.
10. Bruk kun originaldeler fra OBH Nordica.
11. **FORSIKTIG!** For å unngå overoppheting bør ikke apparatet tildekkes.
12. Apparatet må ikke bøyes eller flyttes på når den er i bruk eller er fylt på med vann.
13. Slå av apparatet hvis du oppdager fuktighet på innsiden av vinduet i rommet. Luftfuktigheten kan måles med et hygrometer.
14. Unngå å sette apparatet slik at luften som kommer ut er rett mot mennesker, vegger, elektriske apparater og andre objekter.
15. Apparatet er kun for innedørs bruk. Sett ikke apparatet i direkte sollys, på steder med høy temperatur, i nærheten av datamaskiner eller andre elektriske apparater.
16. Sett apparatet på en stabil, ikke metalliske, jevn og vannfast flate. Dette apparatet fungerer best når den er plassert på en slett flate.
17. Kontroller alltid apparatet, ledningen og støpslet før bruk. Hvis ledningen er skadet skal den byttes av fabrikkens, serviceverksted eller av en tilsvarende autorisert person for å unngå at det oppstår noen fare.
18. Det anbefales at el-installasjonen ekstrabeskyttes i henhold til sterkstrømsreglementet med jordfeilbryter 30 mA). Kontakt evt. en autorisert el-installatør.
19. Apparatet er kun beregnet til privat forbruk.
20. Brukes apparatet til annet formål enn det egentlig er beregnet for eller brukes det ikke i henhold til bruksanvisningen, bærer brukeren selv det fulle ansvar for eventuelle skader. Eventuelle skader på produktet eller annet som følge herunder dekkes ikke av reklamasjonsretten.

Avlevering av apparatet



Loven krever at elektriske og elektroniske apparater innsamles og deler av de gjenvinnes. Elektriske og elektroniske apparater merket med symbolet for  avfallshåndtering skal avleveres på en kommunal gjenvinningsplass.

Reklamasjonsrett

Reklamasjonsrett i henhold til Forbrukerkjøpsloven. Stemplet kasse/kjøpskvittering med kjøpsdato skal vedlegges i tilfelle reklamasjon. Ved reklamasjon skal apparatet innleveres der hvor det er kjøpt.

OBH Nordica Norway AS

Postboks 5335, Majorstuen

0304 Oslo

Tlf: 22 96 39 30

www.obhnordica.no

Tekniske data

OBH Nordica 6162

240V vekselstrøm

115 watt

Kalkfilterkassett

Rengjøringsbørste



Rett til løpende endringer og forbedringer forbeholdes.

OBH Nordica Pure Comfort -ilmankostutin

Ennen käyttöä

Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä se myöhempiä tarvetta varten.

Ilmankostuttimen osat

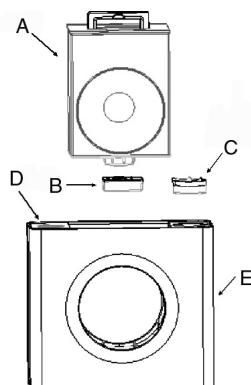
A. Vesisäiliö

B. Kalkinpoistokasetti

C. Kaksoishöyrysuutin

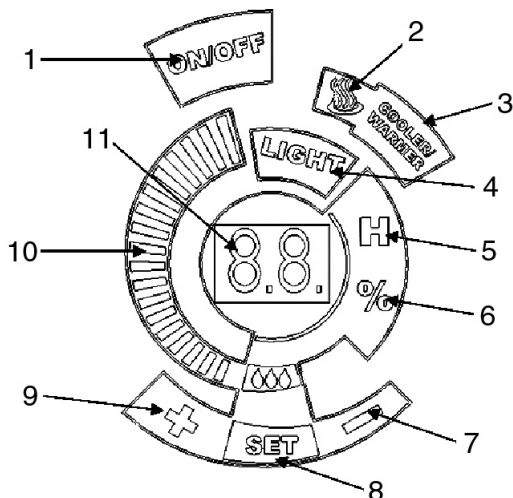
D. Ohjaustaulu

E. Laitteen runko



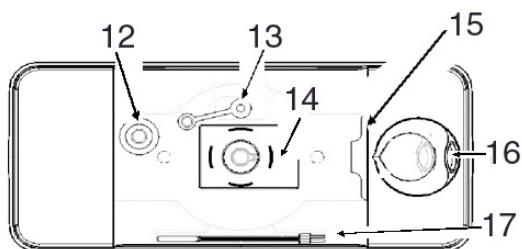
Ohjaustaulu

1. Virtakytkin ON/OFF
2. Kylmän ja lämpimän höyryn ilmaisimet: sininen = kylmä höyry, punainen = lämmin höyry
3. Kylmän tai lämpimän höyryn valitsin
4. Valopainike
5. Ajustustoiminnon kuvake
6. Ilmankosteusprosentin kuvake
7. Miinuspainike (-)
8. SET-painike
9. Pluspainike (+)
10. Kostutustehon ilmaisimet
11. Ilmankosteustason ja ajastustoiminnon näyttö



Höyrykammio

12. Kelluke, vedenpinnan ilmaisin
13. Vedentyhjennystulppa
14. Kalkinpoistokasetti
15. Puhdistusluukku
16. 360 astetta käännettävä kaksoishöyrysuutin
17. Puhdistusharja



Käyttö

Kalkinpoistokasetti

Kalkinpoistokasetti on ennen laitteen käynnistystä huuhdottava seuraavalla tavalla:

- Irrota vesisäiliö (A) nostamalla se irti laitteen rungosta (E). Nosta kalkinpoistokasetti (B) irti höyrykammioista.
- Kalkinpoistokasetti (B) tulee ennen laitteen käyttöönottoa huuhtoa huolellisesti juoksevassa vedessä, jotta vettä pehmentävien keltaisten pallojen jauhejäämät häviävät kokonaan.

Vesisäiliön täyttö

- Aseta ilmankostutin tasaiselle alustalle. **Huomaa, ettei laitetta saa sijoittaa puupinnoille tai muille herkille pinnoille, koska kosteus saattaa vaurioittaa niitä.** Nosta vesisäiliö (A) irti laitteen rungosta (E).
- Käännä vesisäiliö ylösalaisin ja kierrä korkki irti. Täytä vesisäiliö puhtaalla vesijohtovedellä tai tislattulla vedellä (5 - 40 °C). Vaihda vesi kerran viikossa.
- Kierrä vesisäiliön korkki kiinni. Pyyhi vesisäiliön ulkopinta kuivalla liinalla.
- Aseta kalkinpoistokasetti (B) takaisin höyrykammioon ja vesisäiliö sen jälkeen paikoilleen. Kun säiliö on sijoitettu oikein laitteen runkoon, siitä kuuluu pulpuava ääni ja vesi kuplii. Vesisäiliön vesi kulkee kalkinpoistokasetin läpi, jolloin se puhdistuu ja pehmenee. Tämä vie noin 2 - 5 minuuttia. Kun vesi lakkaa kuplimasta, höyrykammiossa on riittävästi vettä höyryn tuottamiseen.
- Nosta vesisäiliö pois paikoiltaan ainoastaan lisätessäsi siihen vettä tai puhdistaussasi laitetta, koska höyrykammion vedenpinta saattaa muussa tapauksessa nousta liikaa.

Laitteen käynnistys

- Liitä pistotulppa pistorasiaan, jolloin laitteesta kuuluu kaksi äänimerkkiä. Laite on nyt valmiustilassa.
- Käynnistä laite painamalla virtakytkintä (1). Laite käynnistyy vakioasennossaan, eli: ilmankostutus tapahtuu keskiteholla, höyrykammiossa palaa valo eikä ajastustoimintoa ole asetettu.

Valo

Paina valopainiketta (4) kytkeäksesi höyrykammion valon päälle ja pois.

Höyryn lämpötilan säätö

Paina cooler/warmer-valitsinta (3) halutessasi joko lämpimän tai kylmän höyryn. Asianomainen ilmaisin (2) syttyy aktiivoinnin yhteydessä.

Ilmankosteustaso ja ajastustoiminto

Paina SET-painiketta (8), jolloin voit vuorotella ilmankosteuden ja ajastustoiminnon näytön välillä. Valitun vaihtoehdon osoittava kuvake (5 tai 6) ilmestyy näytölle. Aseta ilmankosteustaso tai ajastustoiminto painamalla joko pluspainiketta (9) tai miinuspainiketta (7).

Ilmankosteustason asettaminen:

- Paina SET-painiketta (8). Ilmankosteutta osoittava näyttö (6) vilkkuu.
- Paina pluspainiketta (9) ja miinuspainiketta (7) säätääksesi suhteellisen ilmankosteuden (ilman kyky sitoa vesihöyryä eri lämpötiloissa) haluamallesi tasolle, vähintään 30:een ja enintään 70:een prosenttiin.
- Kun haluttu ilmankosteustaso on asetettu, näytöltä voi jälleen lukea ympäröivän ilman senhetkisen kosteustason.

Huomaa! Ilmankostutin lakkaa tuottamasta höyryä, kun asetettu ilmankosteustaso on saavutettu. Ilmankostutin alkaa jälleen tuottaa höyryä, kun lähiympäristön ilmankosteus on noin 5 prosenttia (suhteellinen ilmankosteus) asetetun ilmankosteustason alapuolella.

- Yhtäjaksoinen käynti valitaan painamalla pluspainiketta (9), kunnes näytöllä lukee 70 %. Sen jälkeen pluspainiketta painetaan vielä kerran. Näytöllä (11) lukee CO merkiksi siitä, ettei huoneessa vallitseva ilmankosteus vaikuta höyryn tuottamiseen.

Ajastustoiminnon asettaminen:

- Paina SET-painiketta (8) kaksi kertaa, kunnes näytöllä lukee H.
- Paina pluspainiketta (9) ja miinuspainiketta (7) asettaaksesi ajastustoiminnoksi 0 - 12 tuntia.
- Ajastin alkaa laskea jäljellä olevaa aikaa. Kun ajastettu aika on kulunut, ilmankostutin lakkaa tuottamasta höyryä ja palaa valmiusasentoon.
- Jos ajastustoiminnoksi asetetaan 0 tuntia, ilmankostutin käy yhtäjaksoisesti.

Huomaa! On normaalia, että ilmankosteustaso ja ajastustoiminto näkyvät näytöllä vuorotellen.

Kostutustehon muuttaminen

Ilmankostuttimessa on kolme kostutustehoa, joita muutetaan pluspainikkeella (9) ja miinuspainikkeella (7).

Alhainen teho: Tuotetun höyryn määrä on enintään 100 ml/h. Alhaisen kostutustehon ilmaisin (10) syttyy.

Keskiteho: Tuotetun höyryn määrä on enintään 200 ml/h. Alhaisen tason ja keskitehon ilmaisimet (10) syttyvät.

Korkea teho: Tuotetun höyryn määrä on enintään 300 ml/h. Kaikki eli alhaisen tehon, keskitehon ja korkean tehon ilmaisimet (10) syttyvät.

Alhaisen vesimäärän ilmaisin

Kun vesisäiliöstä loppuu vesi, laite siirtyy muutamassa sekunnissa valmiusasentoon. Laitteesta kuuluu 10 äänimerkkiä ja höyrykammion valo sekä cooler/warmer-toiminnon ilmaisin (2) vilkkuvat.

Kytke laite pois päältä virtakytkimestä (1). Irrota ja täytä vesisäiliö ja aseta se takaisin laitteen runkoon. Käynnistä laite virtakytkimestä ja odota noin 10 sekuntia. Laite alkaa jälleen tuottaa höyryä.

Laitteen kytkeminen pois käytöstä

Kytke laite pois päältä virtakytkimestä (1) **aina** käytön jälkeen. Ellet irrota pistotulppaa pistorasiasta, kaikki asetukset säilyvät laitteen muistissa seuraavaan käynnistykseen asti. Jos pistotulppa irrotetaan, kaikki aiemmat asetukset pyyhkiytyvät pois.

Huomaa, ettei laitetta saa nostaa vesisäiliön kantokahvasta, vaan laite nostetaan pitämällä kiinni sen rungosta.

Muista seuraavat asiat:

- Tässä ultraäänikostuttimessa on metallikalvo, joka värähtelee ultraäänen taajuudella ja synnyttää sillä tavalla vesipisaroita, jotka sisäänrakennettu tuuletin hajottaa höyryksi.
- Laitteesta kuuluva pulppuava ääni on normaali ilmiö ja johtuu siitä, että vesi kulkee höyrykammion kalkinpoistokasetin läpi.
- Höyryn voimakkuuteen vaikuttavat huoneen suhteellinen ilmankosteus ja lämpötila. Höyryn tuottaminen vaikeutuu, jos ympäröivä ilma on kylmä ja kostea haihtumisen hidastumisen takia.
- Vesisäiliöön kaadettavan veden on oltava puhdasta vesijohtovettä tai tislattua vettä, ja sen lämpötilan on oltava 4 - 50 °C.
- Jos asuinalueesi vesi sisältää runsaasti mineraaleja eli on kovaa, laitteen pintaan ja laitetta ympäröiville pinnoille saattaa muodostua kalkkikerrostumia. Tämä ei siis johdu laitteen viallisuudesta vaan vesijohtoveden mineraalipitoisuudesta.

Puhdistus ja hoito

Kytke laite pois päältä ja irrota pistotulppa pistorasiasta ennen puhdistusta. Puhdistus vesisäiliö ja höyrykammio kerran viikossa.

Kalkinpoistokasetin puhdistus: Kalkinpoistokasetti (B) koostuu kannellisesta muovilaatikosta, kuitukangassuodattimesta sekä vettä pehmentävistä keltaisista läpinäkyvistä palloista.

Läpinäkyvät pallot vähentävät kalsiumin, magnesiumin ja tietyssä määrin myös mangaanin ja raudan määrää kovassa vedessä.

Kalkinpoistokasetti tulee puhdistaa joka viikko veden laadusta riippuen. Suorita puhdistus mieluummin liian usein kuin liian harvoin.

Nosta vesisäiliö (A) irti. Irrota kalkinpoistokasetti höyrykammioista ja ravista kasettiin jäänyt vesi pois. Huuhtelee kalkinpoistokasettia juoksevassa vedessä niin, että vesi pääsee virtaamaan koko kasetin läpi esteettömästi.

Vaihda koko kalkinpoistokasetti uuteen kerran vuodessa (kasetin voi tilata OBH Nordicalta, puh. (09) 894 6150).

Vesisäiliön puhdistus: Kierrä korkki irti ja kaada vesisäiliössä (A) oleva vesi pois. Huuhtelee vesisäiliö ja sen korkki vedellä.

Höyrykammion puhdistus: Höyrykammio tulee puhdistaa kerran viikossa. Irrota vesisäiliö (A) ja kalkinpoistokasetti (B). Pidä laitetta vesialtaan tai vastaavan yllä, irrota höyrykammion pohjassa oleva tulppa (13) ja tyhjennä höyrykammioon jäänyt vesi. Puhdista höyrykammio sekä puhdistusluukun (15) takana olevan aukon kalvo mukana olevalla harjalla (17) ja pyyhi ne kostealla liinalla.

Laitteen rungon puhdistus: Pyyhi laitteen runko (E) lämpimällä vedellä kostutetulla liinalla. Hankaa mahdolliset kalkkikerrostumat pois pehmeällä liinalla. Irrota höyrysuutin (C) laitteen rungosta nostamalla se suoraan ylös. Huuhtelee höyrysuutin juoksevassa vedessä, pyyhi se kuivalla liinalla ja aseta takaisin paikoilleen.

Älä upota koko laitetta tai liitosjohtoa veteen. **Älä käytä ilmankostuttimen puhdistamiseen mitään puhdistusainetta.**

Säilytys

Säilytä laitetta kuivassa paikassa. Jos et aio käyttää laitetta pitkään aikaan, puhdista se edellä selostetulla tavalla ja varmista ennen laitteen siirtämistä säilytykseen, että kaikki osat ovat kuivia.

Ongelmatilanteet

Ongelma	Mahdollinen syy	Toimenpide
Virtakytkimen merkkivalo ei pala eikä höyryä synny.	Pistotulppa ei ole liitetty pistorasiaan eikä virtakytkintä ole aktivoitu.	Liitä pistotulppa pistorasiaan ja käynnistä laite virtakytkimestä.
Virtakytkimen merkkivalo palaa, tuuletin käy mutta höyryä ei tule.	Vesisäiliön korkki ei ole kunnolla kiinni. Vedenpinnan ilmaisevaa kelluketta paikallaan pitävä ruuvi on löystynyt.	Kierrä vesisäiliön korkki kiinni. Kiristä kelluketta paikallaan pitävä ruuvi.
Höyry on pahanhajuista.	Laite on syytä puhdistaa. Säiliössä oleva vesi on likaista.	Puhdista vesisäiliö ja laite kohdassa Puhdistus ja hoito annettujen ohjeiden mukaisesti.

Höyrymäärä on liian pieni.	Puhdistusluukun takana olevan aukon kalvoon on kertynyt kalkkia.	Työnnä puhdistusluukku ylös ja puhdista luukun takana oleva tila ja pienen aukon kalvo. Täytä vesisäiliö raikkaalla kylmällä vedellä.
Höyryä ei synny lainkaan.	Höyrykammiossa on liikaa vettä.	Tyhjennä höyrykammiossa oleva vesi ja aseta vesisäiliö takaisin paikoilleen.
Vesi ei pääse kulkemaan höyrykammiossa.	Vedenpinnan ilmaisevaa kelluketta paikallaan pitävä ruuvi on löystynyt. Vesisäiliön vesi on likaista.	Kiristä ruuvi ja puhdista vesisäiliön korkki. Vaihda vesisäiliön vesi.

Turvallisuusohjeet

1. Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä se myöhempiä tarvetta varten.
2. Liitä laite ainoastaan 240 V:n verkkovirtaan ja käytä laitetta vain sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen.
3. Irrota pistotulppa pistorasiasta aina käytön jälkeen.
4. Laitetta ei saa upottaa veteen tai muihin nesteisiin.
5. Laite ei sovellu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden aistit, fyysiset tai henkiset ominaisuudet tai tiedon tai kokemuksen puute rajoittavat laitteen turvallista käyttöä. Nämä henkilöt voivat tuki käyttää laitetta heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai ohjeiden mukaisesti.
6. Valvo, etteivät lapset leiki laitteella. Lapset eivät välttämättä ymmärrä tai osaa arvioida mahdollisia vaaroja. Opeta lasta käyttämään sähkölaitteita vastuullisesti.
7. Varmista, ettei johto riipu vapaana pöydältä.
8. Älä sijoita laitetta keittolevylle tai keittolevyn, avotulen tai muun lämmönlähteen läheisyyteen.
9. Laitteen käyttöä on aina valvottava.
10. Käytä vain alkuperäisiä OBH Nordica -varusteita.
11. **VAROITUS!** Ylikuumenemisen välttämiseksi laitetta ei saa peittää.
12. Laitetta ei saa heiluttaa tai siirtää käytön aikana tai silloin, kun se on täynnä vettä.
13. Kytke laite pois päältä, jos havaitset kosteutta huoneen ikkunoiden sisäpinnalla. Ilmankosteuden voi mitata kosteusmittarilla.
14. Älä sijoita laitetta niin, että ulos virtaava ilma on suunnattu ihmisiä, seiniä, sähkölaitteita ja muita esineitä kohti.

15. Laite on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön. Älä sijoita laitetta suoraan auringonvaloon tai paikkoihin, joissa lämpötila nousee korkeaksi, tai tietokoneiden tai muiden sähkölaitteiden läheisyyteen.
16. Aseta laite tukevalle, ei-metalliselle, tasaiselle ja vedenkestävälle alustalle. Tämä laite toimii parhaiten tasaisella alustalla.
17. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että laite, liitosjohto ja pistotulppa eivät ole vaurioituneet. Mikäli liitosjohto on vaurioitunut, se tulee vaaratilanteiden välttämiseksi vaihdattaa valmistajan tai koulutetun huoltomiehen toimesta tai valtuutetussa huoltopisteessä.
18. Pistorasiaan on suositeltavaa asentaa lisäsuojaksi vikavirtasuojakytkin, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA. Ota tarvittaessa yhteys valtuutettuun sähköasennusliikkeeseen.
19. Laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön.
20. Jos laitetta käytetään muuhun tarkoitukseen kuin mihin se on valmistettu tai vastoin käyttöohjetta, käyttäjä kantaa täyden vastuun mahdollisista seurauksista. Tällöin takuu ei kata tuotteelle tai muulle kohteelle mahdollisesti aiheutuneita vahinkoja.

Käytetyn laitteen hävittäminen



Lainsäädäntö edellyttää, että kaikki sähköiset ja elektroniset laitteet kerätään uusiokäyttöön ja kierrätykseen. Sähköiset ja elektroniset laitteet, jotka on varustettu kierrätystä osoittavalla merkillä, on kerättävä erikseen ja toimitettava kunnalliseen kierrätyspisteeseen.

Takuu

Laitteella on voimassa olevan lain mukainen raaka-aine- ja valmistusvirhetakuu. Liitä päivätty ostokuitti mahdollisen tuotevalituksen yhteyteen. Toimita tuote tällöin liikkeeseen, josta se on ostettu.

OBH Nordica Finland Oy

Äyritie 12 C
01510 Vantaa
Puh. (09) 894 6150
www.obhnordica.fi

Tekniset tiedot

OBH Nordica 6162
240 V verkkovirta
115 W
Kalkinpoistokasetti
Puhdistusharja



Oikeus muutoksiin pidätetään.

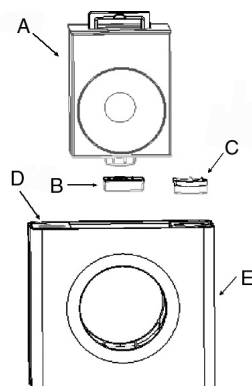
OBH Nordica Air Humidifier Pure Comfort

Before use

Before you use the appliance for the first time, please read the instruction manual carefully and save it for future use.

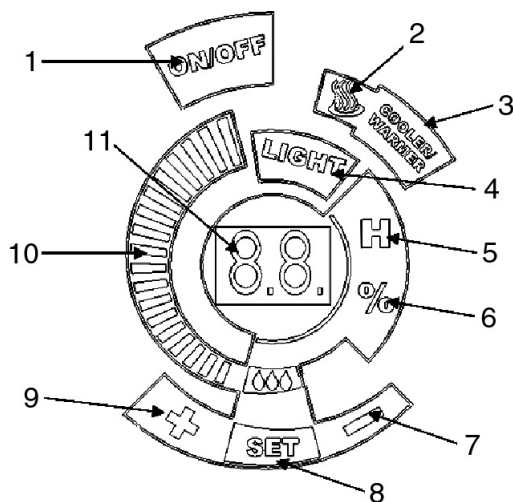
Parts

- A. Water tank
- B. Anti-scale filter cassette
- C. Double vapour mouthpiece
- D. Control panel
- E. Master unit



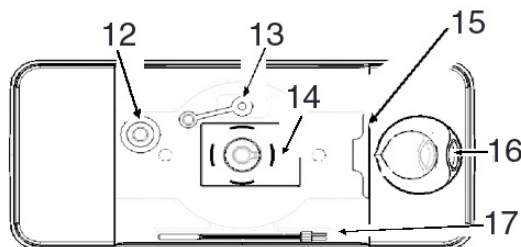
Control panel

- 1. ON/OFF switch
- 2. Indicators cold/hot vapour: blue = cold vapour, red = hot vapour
- 3. Button for selection of cold or hot vapour
- 4. Illumination button
- 5. Display timer
- 6. Display humidity %
- 7. - button
- 8. SET button
- 9. + button
- 10. Indicators of air humidification capacity
- 11. Display air humidification level and timer



Vapour chambers

- 12. Water level floater
- 13. Plug for emptying of water
- 14. Anti-scale filter cassette
- 15. Clean-out door
- 16. Double vapour mouthpiece for 360° circulation
- 17. Cleaning brush



Use

Filter

Before you switch on the appliance, the anti-scale filter cassette shall be rinsed as follows:

- Remove the water tank (A) by lifting it up from the master unit (E). Lift the anti-scale filter cassette (B) from the vapour chamber.
- Before you use the appliance for the first time, rinse the anti-scale filter cassette (B) thoroughly under running water to remove powder residues from the yellow water softening balls

Filling of water

- Position the air humidifier on an even surface, and **note that the air humidifier should not be positioned on wooden surfaces or similar sensible surfaces, as they may be damaged due to humidity.** Lift the water tank (A) off the master unit (E).
- Turn the water tank upside down and remove the lid. Fill up the water tank with clean tap water or distilled water (5-40°C). Change the water once a week.
- Remount the lid on the water tank. Wipe the outside of the water tank with a dry cloth.
- Remount the anti-scale filter cassette (B) in the vapour chamber and lower the water tank. A gurgling sound and water bubbles will emerge from the tank once correctly positioned in the master unit. The water in the water tank shall pass through the anti-scale filter cassette to be cleaned and softened, which takes about 2-5 minutes. When it stops bubbling, the water level in the vapour chamber is sufficient to generate vapour.
- Only lift the water tank for filling of water or if the appliance needs cleaning, since the water level in the vapour chamber might be too high.

How to start the appliance

- Plug and you will hear two beeps. The appliance is now in the standby position.
- Start the appliance by pressing the on/off switch (1). The appliance will now start in the standard position: medium air humidification capacity, activated illumination in the vapour chamber and without timer setting.

Illumination

Press the illumination button (4) to switch on and off the illumination of the vapour chamber.

Adjust the vapour temperature

Press the "cooler/warmer" button (3) to switch between warm and cold vapour. The indicator (2) in question will go on when activated.

Air humidity level and timer

- Press the SET button (8) to change from air humidity setting to timer setting and vice versa. The chosen alternative will be displayed (5, 6) as an indication. Set the air humidity level or the timer, respectively, by pressing the + (9) or the - (7) button.

- Setting of air humidity level:
- Press the SET button (8), the air humidity display (6) flashes.
- Press the + (9) and the – (7) buttons to adjust to optional level (min 30% and max 70% relative air humidity (the capacity of the air to absorb water vapour at various temperatures).
- When the air humidity level has been set, the display will revert to the actual air humidity level of the surroundings.

Attention! The air humidifier stops generating vapour once the set air humidity level has been reached. The air humidifier restarts to emit vapour when the air humidity in the closest surroundings is about 5% (relative air humidity) below the set air humidity level.

- In order to choose a continuous mode, press the + button (9) until the display shows 70% and press the + button once again. The display (11) features CO as an indication that the generation of vapour is not affected by the air humidity obtained in the room.

Setting of timer:

- Press the SET button (8) twice until H is displayed.
- Press the + (9) and the – (7) buttons to set the timer from 0-12 hours.
- The timer starts to count down. When it reaches 0, the air humidifier stops generating vapour and reverts to standby position.
- If the timer is set at 0 hours, the air humidifier works continuously.

Attention! It is quite normal that the display changes between air humidity level and timer setting.

How to change the air humidification capacity

The air humidifier has three capacity levels that can be changed by means of the + (9) and the – (7) buttons.

Low capacity: The generated vapour is up to 100 ml/h. The indicator (10) of low capacity is on.

Medium capacity: The generated vapour is up to 200 ml/h. The indicator (10) of low and medium capacity is on.

High capacity: The generated vapour is up to 300 ml/h. All indicators (10): low, medium and high are on.

Indication of low water level

When there is no water left in the water tank, the appliance switches to standby position within a few seconds. The appliance beeps 10 times and the illumination of the vapour chamber and the indicator (2) of "cooler/warmer" functions flash.

Turn off the appliance by means of the on/off switch (1). Fill water in the water tank and put it back into the master unit. Switch on the appliance by means of the on/off switch and wait for about 10 seconds. The appliance starts generating vapour.

How to turn off the appliance

Always turn off the appliance by means of the on/off switch (1) after use. If you do not unplug the appliance, all settings will be memorized for the next activation of the air humidifier. If the appliance is unplugged, all previous settings will be deleted.

Note that you cannot lift the appliance by the handles of the water tank. The appliance should be lifted by grabbing the master unit.

Remember

- This ultrasound air humidifier comprises a metal membrane that vibrates in an ultrasound frequency, thus creating drops of water that, by means of an incorporated fan, is dispersed into vapour.
- The gurgling sound is normal, because the water passes through the anti-scale filter cassette of the vapour chamber.
- The intensity of the vapour is affected by the relative humidity and the room temperature. It is more difficult to generate vapour if the surroundings are cold and humid because the evaporation process takes more time.
- The water in the water tank shall be between 4 and 50°C and it shall be clean tap water or distilled water.
- If the local water is mineral-bearing (hard water) this may cause white residues on the appliance and on near-by surfaces round the appliance. So this does not mean that the appliance is defective, but that the tap water is mineral-bearing.

Cleaning and maintenance

Switch off the appliance and unplug prior to cleaning. Clean the water tank and the vapour chamber once a week.

Cleaning of the anti-scale filter cassette: The anti-scale filter cassette (B) consists of a plastic lid with lock, a non-woven filter, and yellow, transparent water softening balls.

The yellow, transparent balls reduce the amount of calcium and to a certain degree manganese and iron in hard water.

The anti-scale filter cassette should be cleaned once a week depending on the water quality. Rather clean too often than too seldom.

Lift off the water tank (A). Remove the anti-scale filter cassette from the vapour chamber and pour out remaining water from the anti-scale filter cassette. Rinse the anti-scale filter cassette under running water to make the water pass through the entire anti-scale filter cassette.

Replace the anti-scale filter cassette once a year (can be ordered with OBH Nordica 08-445 79 00).

Cleaning of the water tank: unscrew the lid and pour out water from the water tank (A). Rinse the water tank and its lid with water.

Cleaning of the vapour chamber: The vapour chamber should be cleaned once a week. Lift off the water tank (A) and the anti-scale filter cassette (B). Hold the appliance over the sink or similar, remove the plug (13) at the bottom of the vapour chamber and empty remaining water from the vapour chamber. Clean the cabinet of the vapour chamber and the membrane behind the clean-out door (15) with the delivered brush (17) and wipe with a damp cloth.

Cleaning of the master unit: Wipe the master unit (E) with a cloth dampened with warm water. Rub off possible scale residues with a soft cloth. Lift off the vapour mouthpiece (C) by lifting it straight upwards from the master unit. Rinse the vapour mouthpiece under running water, wipe and remount it.

Be careful not to immerse the entire appliance or the cord in water. **Never use any kind of detergent when cleaning.**

Storing

Store the appliance in dry conditions. If you will not use the appliance for a long period of time, clean the appliance in accordance with former instructions and make sure that all parts are dry before storing the appliance.

Trouble shooting

Problem	Possible reason	Remedy
The signal lamps of the on/off switch are not on and no vapour is generated.	There is no contact and the on/off switch has not been activated.	Plug the contact to an outlet in the wall and switch on the appliance by means of the on/off switch.
The lamp of the on/off switch is on, the fan is on, but there is no vapour.	The lid of the water tank is loose. The screw that secures the water level floater is loose.	Remove the lid of the water tank. Fasten the screw that secures the water level floater.
The vapour emits a bad smell.	The appliance needs cleaning. The water in the tank is dirty.	Clean the water tank and the appliance in accordance with the instructions given in "Cleaning and maintenance".

The amount of generated vapour is insufficient.	The membrane behind the clean-out door needs decalcification.	Push up the clean-out door and clean the housing and the membrane. Fill the water tank with fresh and clean water.
No generation of vapour.	Too much water in the vapour chamber.	Empty the vapour chamber of water and remount the water tank.
The water cannot be transported in the vapour chamber.	The screw that positions the water level floater has come loose. Incoming water is dirty.	Unscrew and clean the lid of the water tank. Change the water in the water tank.

Safety instructions

1. Read the instruction manual carefully before use, and save it for future use.
2. Plug the appliance to a household outlet of 240V only, and use the appliance only for the intended use.
3. Always unplug the appliance from the mains supply when not in use.
4. Never immerse the appliance in water or any other liquid.
5. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
6. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children are not always able to understand potential risks. Teach children a responsible handling of electrical appliances.
7. Check that the cord is not hanging over the edge of the table.
8. Do not place the appliance on or near hotplates, open fire or the like.
9. Keep the appliance under supervision during use.
10. Use only original equipment from OBH Nordica.
11. **WARNING!** To avoid overheating, never cover the appliance.
12. Never tilt or move the appliance when in use or filled with water.
13. Switch off the appliance if you observe damp on the inside of the cavity window. You can check the air humidity using a hygrometer.
14. Do not place the appliance in such a way that out-flowing air points at people, walls, electric appliances or other objects.
15. The appliance should only be used indoor. Do not position the appliance in direct sunlight, on places with a high temperature, near computers or other electronic equipment.
16. Place the appliance on a stable, non-metallic, even and water-proof surface. You will get the best output of this appliance when it is placed on an even surface.
17. Always examine appliance, cord and plug for damage before use. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, or his service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

18. The electrical installation must comply with the present legislation concerning additional protection in the form of a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA). Check with your installer.
19. This appliance is for domestic use only.
20. If the appliance is used for other purposes than intended, or is not handled in accordance with the instruction manual, the full responsibility for any consequences will rest with the user. Any damages to the product or other things are not covered by the warranty.

Disposal of the appliance



Legislation requires that all electrical and electronic equipment must be collected for reuse and recycling. Electrical and electronic equipment marked with the icon indicating separate collection of such equipment must be returned to a municipal waste collection point.

Warranty

Claims according to current law. Any claim shall be accompanied by the cash receipt with purchase date. When raising a claim the appliance must be returned to the store of purchase.

OBH Nordica Sweden AB

Box 58
SE-163 91 Spånga
Tel. +46 08-445 79 00
www.obhnordica.se

Technical data

OBH Nordica 6162
240V AC
115 watt
Anti-scale filter cassette
Cleaning brush



These instructions are subject to alterations or improvements.



Pure Comfort
ultrasonic humidifier

